

Protocole d'accord entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution en matière d'application des Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale en ce qui concerne les prestations en nature en cas de maladie

Protocolakkoord tussen de Federale Regering en bepaalde in artikel 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden inzake de toepassing van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels op het gebied van verstrekkingen bij ziekte

Vu les articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution ;

Gelet op de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en particulier l'article 5, § 1er, tel qu'il a été modifié par l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième réforme de l'Etat ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in het bijzonder artikel 5, §1, zoals gewijzigd door artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming;

Vu la Loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions ;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en gewesten;

Considérant qu'un certain nombre de compétences transférées dans le domaine des soins de santé font partie du champ d'application matériel du Règlement (CE) 883/2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale, plus particulièrement l'article 3, alinéa 1, sub a) ;

Overwegende dat een aantal overgedragen bevoegdheden op het gebied van de gezondheidszorg onder de materiële werkingsfeer van Verordening (EG) 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels vallen, in het bijzonder artikel 3, lid 1, sub a);

Considérant que les personnes auxquelles les dispositions des Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale sont applicables, bénéficient des droits et obligations découlant de la législation de chaque État membre aux mêmes conditions que les ressortissants de cet État ;

Overwegende dat personen op wie de bepalingen van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels van toepassing zijn, de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit de wetgeving van elke lidstaat onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die staat genieten;

Considérant que le transfert de compétences et l'organisation institutionnelle du Royaume de Belgique ne peut être un frein à la coordination européenne des systèmes de sécurité sociale ;

Overwegende dat de overdracht van bevoegdheden en institutionele organisatie van het Koninkrijk België geen rem mag betekenen bij de Europese coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels;

Considérant que le présent protocole d'accord a été réalisé après concertation commune entre les différentes parties signataires ;

Overwegende dat dit huidige protocolakkoord tot stand kwam na gezamenlijk overleg tussen de verschillende ondertekenende partijen ervan;

Considérant qu'il ressort de la concertation entre les différentes parties qu'étant donné la date de fin de la période transitoire (31 décembre 2018) concernant l'exercice des compétences attribuées aux entités fédérées en matière de santé publique et de soins de santé pendant la période transitoire dans le cadre de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième réforme de l'État, il n'est techniquement pas faisable de conclure un accord de coopération, et il est opportun de recourir à un protocole d'accord en guise

Overwegende dat uit het overleg tussen de verschillende partijen blijkt dat, gezien de einddatum van de overgangperiode (31 december 2018) met betrekking tot de uitoefening van de aan de deelstaten toegewezen bevoegdheden op het vlak van volksgezondheid en gezondheidszorg tijdens de overgangperiode in het kader van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming, het technisch niet haalbaar is om een samenwerkingsakkoord af te sluiten, en het

de solution temporaire ;

raadzaam is om over te gaan op een protocolakkoord als voorlopige oplossing;

Il est convenu ce qui suit :

Wordt overeengekomen als volgt:

Chapitre 1^{er} – Dispositions générales

Hoofdstuk 1 – Algemene bepalingen

Article 1^{er} - Objectifs

Artikel 1 - Doelstellingen

Le présent protocole d'accord poursuit les objectifs suivants :

Dit protocolakkoord heeft de volgende doelstellingen:

- 1°. régler la manière dont les entités fédérées doivent récupérer – ou rembourser – le coût des prestations en nature dispensées avec les pays étrangers, en collaboration avec l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) ;
- 2°. fixer une indemnité financière pour l'INAMI pour son rôle d'organisme de liaison dans le cadre des remboursements mutuels entre États membres.

- 1°. het regelen van de wijze waarop de deelentiteiten de kosten voor de verleende verstrekkingen met het buitenland dienen terug te vorderen, dan wel te vergoeden, in samenwerking met het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV);
- 2°. het vastleggen van een financiële vergoeding voor het RIZIV voor het uitoefenen van de rol van verbindingsorgaan bij de wederzijdse vergoeding tussen lidstaten.

Article 2 - Définitions

Artikel 2 - Definities

Pour l'application du présent protocole d'accord, il faut entendre par :

Voor de toepassing van dit protocolakkoord wordt verstaan onder:

- 1°. "entités fédérées" : les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution qui ont signé le présent protocole d'accord ;
- 2°. "Règlement (CE) 883/2004" : Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale ;
- 3°. "Règlement (CE) 987/2009" : Règlement (CE) n° 987/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 fixant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale ;
- 4°. "institution compétente", "autorité compétente", "institution du lieu de séjour", "institution du lieu de résidence", "prestations en nature", "document électronique structuré", "organisme de liaison" : le terme tel que défini à l'article 1^{er} des Règlements (CE) 883/2004 et (CE) 987/2009 ;
- 5°. "étranger" : un État membre de l'Espace économique européen (à l'exception de la Belgique) et la Suisse ;

- 1°. "deelentiteiten" : de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden die dit Protocolakkoord hebben ondertekend;
- 2°. " "Verordening (EG) 883/2004" : Verordening (EG) Nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;
- 3°. "Verordening (EG) 987/2009" : Verordening (EG) Nr. 987/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EG) Nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;
- 4°. "bevoegd orgaan", "bevoegde autoriteit", "orgaan van de verblijfplaats", "orgaan van de woonplaats", "verstrekkingen", "gestructureerd elektronisch document", "verbindingsorgaan" : de term zoals bepaald in artikel 1 van respectievelijk Verordening (EG) 883/2004 en Verordening (EG) 987/2009;
- 5°. " "buitenland" : een lidstaat van de Europese Economische Ruimte (met uitzondering van België) en Zwitserland;

- 6°. "“État membre” : un État membre de l'Espace économique européen ou la Suisse ;
- 7°. "document portable" : les documents S1, S2, S3, la Carte européenne d'assurance maladie ou le certificat provisoire de remplacement ;
- 8°. "INAMI" : l'institut national d'assurance maladie-invalidité visé à l'article 10 de la Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994.

- 6°. "lidstaat" : een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland;
- 7°. "draagbaar document" : de documenten S1, S2, S3, Europese ziekteverzekeringskaart of tijdelijk vervangingsbewijs;
- 8°. "RIZIV" : het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering zoals bepaald in artikel 10 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994.

Chapitre II – EESSI

Hoofdstuk II – EESSI

Article 3 – EESSI

Artikel 3 – EESSI

§ 1. Les institutions compétentes qui exécutent les tâches concernées au nom des entités fédérées, prennent part au système d'échange électronique de données de sécurité sociale (EESSI – Electronic Exchange of Social Security Information). Les entités fédérées se portent garantes du développement et de l'implémentation d'EESSI dans ces institutions.

§ 1. De bevoegde organen die de betrokken taken in opdracht van de deelentiteiten uitvoeren, nemen deel aan het systeem voor de elektronische uitwisseling van gegevens betreffende sociale zekerheid (EESSI – Electronic Exchange of Social Security Information). De deelstaten stellen zich garant voor de ontwikkeling en implementatie van EESSI in deze instellingen.

§ 2. La manière dont les assurés étrangers doivent s'enregistrer auprès de l'institution compétente du lieu de séjour ou de résidence des entités fédérées, et ce tant dans le cadre d'EESSI que sur la base d'un document portable, sera fixée entre l'INAMI et les institutions compétentes – ou les autorités compétentes – des entités fédérées.

§ 2. De wijze waarop buitenlandse verzekerden zich dienen te registreren bij het bevoegde orgaan van de verblijf- of woonplaats van de deelentiteiten, en dit zowel in het kader van EESSI als op basis van een draagbaar document zal tussen het RIZIV en de bevoegde organen, dan wel bevoegde autoriteiten, van de deelentiteiten worden vastgelegd.

§ 3. Les institutions compétentes qui exécutent les tâches concernées au nom des entités fédérées, exerceront leur compétences en vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat uniquement via le système d'échange électronique de données de sécurité sociale (EESSI – Electronic Exchange of Social Security Information).

§ 3. De bevoegde organen die de betrokken taken en bevoegdheden in opdracht van de deelentiteiten uitvoeren, zullen hun bevoegdheden in uitvoering van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming enkel via het systeem voor de elektronische uitwisseling van gegevens betreffende sociale zekerheid (EESSI – Electronic Exchange of Social Security Information) uitvoeren.

Chapitre II – remboursement du coût des prestations en nature

Hoofdstuk III – Vergoeding van de kosten van de verstrekkingen

Article 4 – Créances des entités fédérées à charge des institutions étrangères compétentes

§ 1. Les institutions compétentes des entités fédérées introduisent leurs créances à charge des institutions étrangères compétentes par le biais de l'organisme de liaison, à savoir l'INAMI.

§ 2. Les institutions compétentes des entités fédérées récupèrent de l'institution étrangère compétente le montant effectif des dépenses qu'ils ont prises en charge pour des prestations dispensées à des assurés étrangers. Le montant effectif est le montant tel qu'il ressort de la comptabilité des institutions compétentes des entités fédérées.

§ 3. Après réception du paiement des créances mentionnées au § 1^{er} par l'organisme de liaison étranger, l'INAMI remboursera dans les deux mois les montants perçus aux institutions compétentes des entités fédérées sur un compte bancaire qu'ils ont communiqué. En cas de non-versement ou de paiement hors délai, ce montant sera majoré d'intérêts de retard équivalents au taux d'intérêt des avances marginales de la Banque centrale européenne augmenté avec 1,5%.

Article 5 – Créances à charge des institutions compétentes en Belgique

§ 1. Les organismes de liaison étrangers introduisent auprès de l'INAMI les créances découlant de leurs institutions compétentes du lieu de séjour ou de résidence.

§ 2. Les créances étrangères peuvent porter sur des prestations dispensées dans l'une des quatre situations suivantes :

- (a) résider à l'étranger ;
- (b) soins nécessaires pendant un séjour temporaire à l'étranger ;
- (c) soins programmés à l'étranger ;
- (d) situation spécifique de travailleurs frontaliers pensionnés.

§ 3. Les montants à rembourser pour les prestations dispensées dans les situations visées au § 2, sub (a) et (b), ainsi que dans les situations visées au § 2, sub (c) et (d) sont pris en charge par l'assurance soins de santé obligatoire pour autant que le document portable ou document électronique structuré similaire ait été délivré par un organisme

Artikel 4 – Schuldvorderingen van de deelentiteiten ten laste van buitenlandse bevoegde organen

§ 1. De bevoegde organen van de deelentiteiten dienen hun schuldvorderingen ten laste van de buitenlandse bevoegde organen in via het verbindingsorgaan, nl. het RIZIV.

§ 2. De bevoegde organen van de deelentiteiten vorderen het werkelijke bedrag van de uitgaven, die zij hebben ten laste genomen voor aan buitenlandse verzekerden verleende verstrekkingen, terug van het buitenlandse bevoegde orgaan. Het werkelijke bedrag is het bedrag zoals dit uit de boekhouding van de bevoegde organen van de deelentiteiten blijkt.

§ 3. Het RIZIV zal na ontvangst van de betaling van de in § 1 vermelde schuldvorderingen door het buitenlandse verbindingsorgaan, de ontvangen bedragen binnen de twee maanden aan de bevoegde organen van de deelentiteiten terugbetalen op een door hen meegedeelde bankrekening. Bij niet-storting of niet-tijdige betaling zal dit bedrag verhoogd worden met een nalatigheidsinterest gelijk aan het rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank verhoogd met 1,5%.

Artikel 5 – Schuldvorderingen ten laste van de bevoegde organen in België

§ 1. De buitenlandse verbindingsorganen dienen de schuldvorderingen afkomstig van hun bevoegde organen van de verblijf- of woonplaats in bij het RIZIV.

§ 2. De buitenlandse schuldvorderingen kunnen betrekking hebben op verstrekkingen verleend in één van de volgende vier situaties:

- (a) wonen in het buitenland;
- (b) noodzakelijke zorg gedurende tijdelijk verblijf in het buitenland;
- (c) geplande zorg in het buitenland
- (d) bijzondere situatie van gepensioneerde grensarbeiders.

§ 3. De te vergoeden bedragen voor verstrekkingen verleend in de in de § 2, sub (a) en (b) vermelde situaties, alsook in de in § 2, sub (c) en (d) vermelde situaties voor zover het draagbaar document of gelijkwaardig gestructureerd elektronisch document door een verzekeringsinstelling in uitvoering van de federale verplichte verzekering voor

assureur en exécution de l'assurance soins de santé fédérale obligatoire.

§ 4. Les montants à rembourser pour les prestations dispensées dans les situations visées au § 2, sub (c) et (d), sont pris en charge par l'entité fédérée concernée pour autant que le document portable ou document électronique structuré similaire ait été délivré par une institution compétente des entités fédérées.

§ 5. Dès que les institutions compétentes des entités fédérées ont marqué leur accord, l'INAMI payera les créances étrangères visées au § 4. Chaque fois que l'INAMI a effectué un paiement étranger pour leur compte, les institutions compétentes des entités fédérées en seront informées.

Les institutions compétentes des entités fédérées reverseront le montant dû dans les deux mois sur le numéro de compte bancaire de l'INAMI suivant : BE73-3101-8055-3260.

En cas de non-versement ou de paiement hors délai, ce montant sera majoré d'intérêts de retard équivalents au taux d'intérêt des avances marginales de la Banque centrale européenne augmenté avec 1,5%.

Article 6 - Dispositions communes

§ 1. Les remboursements entre les institutions des États membres se font via l'organisme de liaison, à savoir l'INAMI.

§ 2. La procédure et les délais pour l'introduction et le paiement des créances, doivent être conformes aux articles 66 et 67 du Règlement (CE) 987/2009.

L'article 68 du Règlement (CE) 987/2009 s'applique également aux entités fédérées.

§ 3. Les critères de qualité (délais, format, mise en page, rapport etc.) pour la fourniture, le traitement et le suivi des créances entre les entités fédérées et l'INAMI seront fixés entre l'INAMI et les institutions compétentes ou les autorités compétentes des entités fédérées, par analogie avec les accords entre l'INAMI et les organismes assureurs sur les créances

geneeskundige verzorging werd uitgereikt, worden ten laste genomen door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

§ 4. De te vergoeden bedragen voor verstrekkingen verleend in de in de § 2, sub (c) en (d) vermelde situaties worden, voor zover het draagbaar document of gelijkwaardig gestructureerd elektronisch document door een bevoegd orgaan van de deelentiteiten werd uitgereikt, ten laste genomen door de desbetreffende deelentiteit

§ 5. Het RIZIV zal, eens de bevoegde organen van de deelentiteiten hun akkoord hebben gegeven, de in § 4 vermelde buitenlandse schuldvorderingen voor hun rekening betalen. Telkens het RIZIV een betaling voor hun rekening aan het buitenland heeft verricht, zullen de bevoegde organen van de deelentiteiten hiervan op de hoogte worden gebracht.

De bevoegde organen van de deelentiteiten zullen het verschuldigde bedrag binnen de twee maanden terugstorten op volgend bankrekeningnummer van het RIZIV: BE73-3101-8055-3260.

Bij niet-storting of niet-tijdige betaling zal dit bedrag verhoogd worden met een nalatigheidsinterest gelijk aan het rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank verhoogd met 1,5%.

Artikel 6 – Gemeenschappelijke bepalingen

§ 1. De vergoedingen tussen de organen van de lidstaten lopen via het verbindingsorgaan, nl. het RIZIV

§ 2. De procedure, en de termijnen voor de indiening en betaling van de schuldvorderingen dienen te gebeuren overeenkomstig de artikelen 66 en 67 van Verordening (EG) 987/2009.

Artikel 68 van Verordening (EG) 987/2009 is eveneens van toepassing op de deelentiteiten.

§ 3. De kwaliteitscriteria (termijnen, formaat, layout, rapportering, ...) voor de oplevering, behandeling en opvolging van de schuldvorderingen van de deelentiteiten van en naar het RIZIV zullen tussen het RIZIV en de bevoegde organen, dan wel bevoegde autoriteiten, van de deelentiteiten worden vastgelegd, naar analogie met de afspraken

concernant l'assurance obligatoire soins de santé.

tussen het RIZIV en de verzekeringsinstellingen over de schuldvorderingen met betrekking tot de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Chapitre IV – Contributions pour la gestion des créances

Hoofdstuk IV – Bijdragen voor het beheer van de schuldvorderingen

Article 7 – Compensation

Artikel 7 – Compensatie

§ 1. Calculées à partir de la moyenne des années 2012, 2013 et 2014, les créances des entités fédérées à charge des institutions étrangères compétentes sont fixées selon les pourcentages indiqués dans le tableau ci-dessous :

§ 1. Op basis van het gemiddelde van de jaren 2012, 2013 en 2014 worden de schuldvorderingen van de deeltentiteiten ten laste van de buitenlandse bevoegde organen vastgesteld volgens de percentages die in de onderstaande tabel zijn vermeld:

Totale schuldvorderingen	€ 371.500.000		Créances totales
Correctie voor geneesmiddelen	€ -27.400.000		Correction pour médicaments
Schuldvorderingen van de deeltentiteiten	€ 38.100.000	11,08%	Créances des entités fédérées
Als volgt verdeeld:			Réparties comme suit :
Waals Gewest en Franse Gemeenschap	€ 28.200.000	74,02%	Région Wallonne et Communauté française
Vlaamse Gemeenschap	€ 6.100.000	15,92%	Communauté flamande
Brussel (GGC)	€ 2.900.000	7,71%	Bruxelles (COCOM)
Duitstalige Gemeenschap	€ 900.000	2,34%	Communauté germanophones

§ 2. Les montants remboursés par l'assurance obligatoire soins de santé à l'étranger pour des prestations dispensées dans les situations visées à l'article 5, §2, sub (a) et (b), comprennent également des prestations qui, conformément au droit belge, font partie des compétences des entités fédérées.

§ 2. De door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging aan het buitenland vergoede bedragen voor verstrekkingen verleend in de in de artikel 5, § 2, sub (a) en (b) vermelde situaties, omvatten eveneens verstrekkingen, die overeenkomstig het Belgisch recht, onder de bevoegdheid van de deeltentiteiten vallen.

§ 3. La contribution dans les montants remboursés à l'étranger visés au § 2 à charge des institutions compétentes des entités fédérées est calculée sur les montants remboursés à l'entité fédérée concernée visés à l'article 4, § 3. La contribution est fixée comme suit :

§ 3. De bijdrage in de in § 2 aan het buitenland vergoede bedragen ten laste van de bevoegde organen van de deeltentiteiten, wordt berekend op de in artikel 4, § 3, aan de betrokken deeltentiteit terugbetaalde bedragen. De bijdrage wordt als volgt vastgesteld:

voor het Waals Gewest	50 %	pour la Région wallonne
voor de Franse Gemeenschap	50 %	pour la Communauté française

voor de Vlaamse Gemeenschap	50 %	pour la Communauté flamande
voor de GGC	50 %	pour la CCC
voor de Duitstalige Gemeenschap	50 %	pour la Communauté germanophone

§ 4. Le montant de la contribution fixée conformément au § 3 est fixé annuellement et est communiqué au plus tard le 30 septembre de l'année civile suivante aux institutions compétentes des entités fédérées.

Les institutions compétentes des entités fédérées verseront le montant dû dans les deux mois sur le numéro de compte bancaire l'INAMI suivant : BE BE73-3101-8055-3260. En cas de non-versement ou de paiement hors délai, ce montant sera majoré d'intérêts de retard équivalents au taux d'intérêt des avances marginales de la Banque centrale européenne augmenté avec 1,5%.

Article 8 - Indemnité pour assistance administrative

§ 1. L'indemnité pour assistance administrative aux entités fédérées pour l'exécution des Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 est fixée à 2% :

- (a) des montants remboursés aux institutions compétentes des entités fédérées au cours de l'année civile précédente conformément à l'article 4, § 3 ;
- (b) des montants payés à l'étranger pour le compte des institutions compétentes des entités fédérées au cours de l'année civile précédente conformément à l'article 5, § 5, alinéa 1^{er}.

§ 2. Le montant de l'indemnité fixée conformément au § 1er est fixé annuellement et est communiqué au plus tard le 30 septembre de l'année civile suivante aux institutions compétentes des entités fédérées.

Les institutions compétentes des entités fédérées verseront le montant dû dans les deux mois sur le numéro de compte bancaire de l'INAMI suivant : BE84-6790-2621-5359. En cas de non-versement ou de paiement hors délai, ce montant sera majoré d'intérêts de retard équivalents au taux d'intérêt des avances marginales de la Banque centrale européenne augmenté avec 1,5%.

§ 4. Het bedrag van de overeenkomstig § 3 bepaalde bijdrage wordt jaarlijks vastgesteld en uiterlijk op 30 september van het daaropvolgende kalenderjaar aan de bevoegde organen van de deelentiteiten meegedeeld.

De bevoegde organen van de deelentiteiten zullen het verschuldigde bedrag binnen de twee maanden betalen op volgend bankrekeningnummer van het RIZIV : BE BE73-3101-8055-3260. Bij niet-storting of niet-tijdige betaling zal dit bedrag verhoogd worden met een nalatigheidsinterest gelijk aan het rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank verhoogd met 1,5%.

Artikel 8 – Vergoeding voor administratieve bijstand

§ 1. De vergoeding voor de administratieve bijstand aan de deelentiteiten voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 wordt vastgesteld op 2% van:

- (a) de in het vorige kalenderjaar overeenkomstig artikel 4, § 3, aan de bevoegde organen van de deelentiteiten terugbetaalde bedragen;
- (b) de in het vorige kalenderjaar overeenkomstig artikel 5, § 5, eerste lid, voor rekening van de bevoegde organen van de deelentiteiten aan het buitenland betaalde bedragen.

§ 2. Het bedrag van de overeenkomstig § 1 bepaalde vergoeding wordt jaarlijks vastgesteld en uiterlijk op 30 september van het volgende kalenderjaar aan de bevoegde organen van de deelentiteiten meegedeeld.

De bevoegde organen van de deelentiteiten zullen het verschuldigde bedrag binnen de twee maanden betalen op volgend bankrekeningnummer van het RIZIV : BE84-6790-2621-5359. Bij niet-storting of niet-tijdige betaling zal dit bedrag verhoogd worden met een nalatigheidsinterest gelijk aan het rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank verhoogd met 1,5%.

Article 9 – Statistiques

§ 1. Les institutions compétentes des entités fédérées prennent les mesures nécessaires pour pouvoir fournir à temps les statistiques concernant l'application des Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 conformément à l'article 91 du Règlement (CE) 987/2009.

§ 2. Les critères de qualité (délais, format, mise en page, rapport, etc.) pour la fourniture des statistiques par les institutions compétentes des entités fédérées à l'INAMI seront fixés entre l'INAMI et les institutions compétentes par analogie avec les accords entre l'INAMI et les organismes assureurs sur les statistiques concernant l'assurance obligatoire soins de santé.

Article 10 - Directive 2011/24/EU

§ 1. L'attention des entités fédérées est attirée sur le fait que certaines compétences transférées dans le domaine des soins de santé font partie du champ d'application matériel de la Directive 2011/24/EU du 9 mars 2011 relative à l'application des droits des patients en matière de soins dans le cadre de soins de santé transfrontaliers. Elles prendront dès lors les dispositions législatives et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive.

§ 2. Les institutions compétentes des entités fédérées prennent les mesures nécessaires pour pouvoir fournir à temps les statistiques concernant l'application de la Directive 2011/24/EU conformément à l'article 20 de la directive précitée.

§ 3. Les critères de qualité (délais, format, mise en page, rapport, etc.) pour la fourniture des statistiques par les institutions compétentes des entités fédérées à l'INAMI seront fixés entre l'INAMI et les institutions compétentes par analogie avec les accords entre l'INAMI et les organismes assureurs sur les statistiques concernant l'assurance obligatoire soins de santé.

Artikel 9 – Statistieken

§ 1. De bevoegde organen van de deelentiteiten nemen de vereiste maatregelen opdat zij, overeenkomstig artikel 91 van Verordening (EG) 987/2009, de statistieken betreffende de toepassing van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 tijdig kunnen opleveren.

§ 2. De kwaliteitscriteria (termijnen, formaat, layout, rapportering, ...) voor de oplevering van de statistieken door de bevoegde organen van de deelentiteiten aan het RIZIV zullen tussen het RIZIV en deze bevoegde organen worden vastgelegd, naar analogie met de afspraken tussen het RIZIV en de verzekeringsinstellingen over de statistieken met betrekking tot de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Artikel 10 – Richtlijn 2011/24/EU

§ 1. De aandacht van de deelentiteiten wordt er op gevestigd dat een aantal overgedragen bevoegdheden op het gebied van de gezondheidszorg onder de materiële werkingssfeer van Richtlijn 2011/24/EU van 9 maart 2011 betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg vallen. Zij zullen dan ook de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen nemen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen.

§ 2. De bevoegde organen van de deelentiteiten nemen de vereiste maatregelen opdat zij, overeenkomstig artikel 20 van Richtlijn 2011/24/EU, de statistieken betreffende de toepassing van voornoemde richtlijn tijdig kunnen opleveren.

§ 2. De kwaliteitscriteria (termijnen, formaat, layout, rapportering, ...) voor de oplevering van de statistieken door de bevoegde organen van de deelentiteiten aan het RIZIV zullen tussen het RIZIV en deze bevoegde organen worden vastgelegd, naar analogie met de afspraken tussen het RIZIV en de verzekeringsinstellingen over de statistieken met betrekking tot de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Article 11 – Conclusion d'un accord de coopération

Le présent protocole d'accord n'étant pas un accord de coopération au sens de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les parties signataires du présent protocole d'accord s'engagent à conclure un tel accord de coopération.

Article 12 – Modifications

Le protocole d'accord peut être modifié à tout moment si cela est nécessaire pour une application correcte des Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 à condition qu'une décision ait été prise à ce sujet en consensus entre toutes les parties lors d'une Conférence interministérielle Santé publique.

Chapitre VI – Dispositions finales

Article 13 - Entrée en vigueur

Ce protocole d'accord entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 jusqu'à l'entrée en vigueur de l'accord de coopération visé à l'article 11.

Conclu à Bruxelles le 25 mars 2019

Artikel 11 – Afsluiten van een samenwerkingsakkoord

Dit protocolakkoord is geen samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92bis van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De ondertekende partijen van dit protocolakkoord verbinden zich er toe een dergelijk samenwerkingsakkoord af te sluiten.

Artikel 12 – Wijzigingen

Het protocolakkoord kan op elk moment gewijzigd worden indien dit nodig is voor een correcte uitvoering van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 op voorwaarde dat hierover in consensus tussen alle partijen is beslist op een Interministeriële Conferentie volksgezondheid.

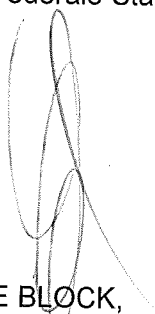
Hoofdstuk VI – Slotbepalingen

Artikel 13 – inwerkingtreding

Dit protocolakkoord treedt in werking op 1 januari 2019 tot de inwerkingtreding van het in artikel 11 bedoelde samenwerkingsakkoord.

Aldus gesloten te Brussel, op 25 maart 2019

Pour l'Etat fédéral,
Voor de Federale Staat,



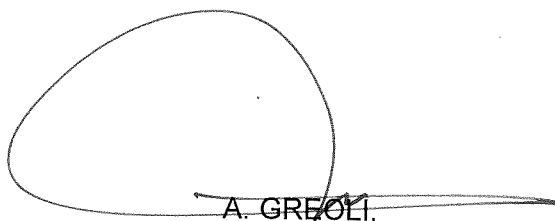
M. DE BLOCK,
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,



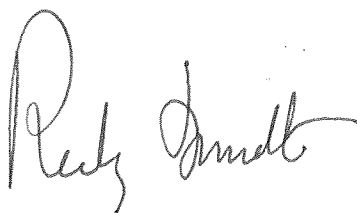
J. VANDEURZEN,
Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Région Wallonne,



A. GREOLI,
Vice-Présidente, Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique
et de la Simplification administrative

Pour la Communauté Française,



R. DEMOTTE,
Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Pour la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale,
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,



D. GOSUIN,

Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de la Santé, les Finances, le Budget, la Fonction publique, le Patrimoine et les Relations extérieures



G. VANHENGEL,

Lid van het Verenigd college, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt, het Patrimonium en de Externe Betrekkingen

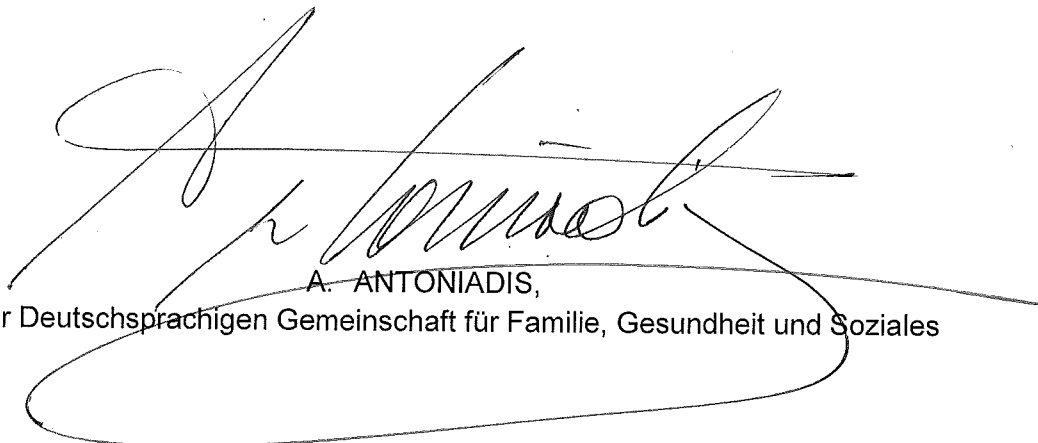
Pour le Collège de la Commission Communautaire Française de Bruxelles-Capitale,
Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,



C. JODOGNE

Membre du Collège de la Commission communautaire française, compétente pour la Politique de Santé

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,
Pour la Communauté germanophone,

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Antoniadis', is written over the printed name and title. The signature is highly cursive and loops around the text below it.

A. ANTONIADIS,

Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales